



倘蒙支持善舉,並希望於慈善晚會上安排鳴謝,請於2021年11月26日前將填妥的捐助表格及捐款寄交上環 普仁街12號東華三院籌募科或傳真至2559 6835;如毋須節目鳴謝,歡迎於2021年12月31日前賜覆本院。 If acknowledgement in the TV Show is required, completed form with donation shall be sent by post to Fund-raising Division, Tung Wah Group of Hospitals, 12 Po Yan Street, Sheung Wan or fax to 2559 6835 by 26 November 2021. If acknowledgement in the TV Show is not required, please return the completed form by 31 December 2021.

(鑄在濟堂空格內加上「✓ \ 號或 *刪去不適用者Please tick the relevant box(es) or *delete wherever inappropriate)

| 本人/機構樂意捐款 I am/We are pleased to donate | 支持歡樂滿東華2021 to support Tung Wah Charity Gala 2021 |
|---|---|
| 善長資料 Donor's Information | |
| 善長芳名 Name of Donor: | 先生/女士/太太/小姐/公司/團體* Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group* |
| 聯絡人 Contact Person: | 職銜 Title: |
| 電話 Tel. no.: | _ 電郵 E-mail: |
| 地址 Address: | |
| 捐款收據 Donation Receipt | |
| ☐ 請提供捐款收據 Please provide donation receipt | |
| 收據芳名 Name of Receipt: | 先生/女士/太太/介姐/公司/團體* Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group* |
| (如與善長芳名不同 If different fr | om the Name of Donor) |
| □ 為幫助東華三院減省行政開支,毋須安排捐款收據 To save the administrative cost of TWGHs, donation receip | t is not required |
| ■ 請寄上「東華之友」月捐款計劃單張 份 Please provide copy(ies) of "Friends of Tung Wah" M | nonthly Donation Scheme leaflet by post |
| 鳴謝安排 Acknowledgement Arrangement | |
| ─ 捐款HK\$10,000或以上者,東華三院將於年報鳴謝是項捐助 | 30,000 or above) tition of HK\$50,000 or above) :) c) anition of HK\$100 or above) ################################### |
| For donation of HK\$10,000 or above, acknowledgement in if 請按以安排 Please arrange accordingly 毋須安排鳴謝 Acknowledgement is not required | FWGHs Annual Report will be arranged |
| □ 対外 久か 海南町 ∩ Controwned germent is not required | |

| | 信用卡 By Credit Card Donation by credit card please do not post this f | † MasterCard | 6835,傳 ng the com | | , 以免重複扣除款項 | | | |
|--------|--|---|----------------------|---|---|--|--|--|
| | Donation by credit card please do not post this f VISA 萬事達 | can be processed by faxir form to us after fax † MasterCard | ng the com | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | 信用卡號碼 Credit Card - | no.: | | | | | | |
| | | | 有3 | 有效日期 Expiry Date: | | | | |
| | | | | 月 MM/ 年 YY | | | | |
| | 持卡人姓名 Name of Ca | rdholder: | 持- | 持卡人簽署 Signature of Cardholder: | | | | |
| | | | | | | | | |
| \Box | 銀行捐款 Via Banks 譜 | 終存款收據 正太 連同此表料 | | ,以便發出正式收據 | | | | |
| _ | 銀行捐款 Via Banks 請將存款收據正本連同此表格寄回本院,以便發出正式收據 Please send us the <u>original</u> pay-in-slip together with this completed form by post for a donation receipt | | | | | | | |
| | 滙豐銀行 | 恒生銀行 | 東亞銀 | | 交通銀行香港分行 | | | |
| | HSBC 004-502-301302-001 | Hang Seng Bank 024-280-402660-001 | | of East Asia | Bank of Communication | | | |
| | | | | 4-40-33666-1 | (Hong Kong Branch) 027-537-930-76188 | | | |
| | 中國銀行(香港) Bank of China (HK) | 花旗銀行 Citibank | 渣打銀 | ੀਂ ard Chartered Bank | 027-007-000-70100 | | | |
| | 012-875-0-024935-9 | 006-391-085-55346 | | 6-1-000171-8 | | | | |
| \Box | 於便利店捐款 Donation at Convenience Stores 請將發票正本連同此表格寄回本院,以便發出捐款收據 | | | | | | | |
| _ | Please send us the original receipt together with the completed form by post for donation receipt | | | | | | | |
| | 歡迎於OK便利店向收銀 | 員 | to the | 7-Eleven出示 | | | | |
| | 表示捐款支持東華三院 | | | 方捐款條碼 | 7-11(HSBC) | | | |
| | To donate at Circle K, si that you would like to o | | | ownload and present | | | | |
| | the Tung Wah Group of | | | e barcode at any Eleven for donation | | | | |
| ٠ | 網上捐款 Online Donation | | | | | | | |
| | 閣下可登入東華三院網頁www.tungwah.org.hk,以信用卡、PayPal或八達通即時進行網上捐款,而毋須交回 | | | | | | | |
| | 此表格,本院將直接依據閣下於網頁上所提供之資料安排發出捐款收據 | | | | | | | |
| | Please visit our website www.tungwah.org.hk for online donation via credit card, Paypal or Octopus. Donation receipt will be arranged according to the submitted information and need not return this form as to avoid duplication. | | | | | | | |
| ٠ | 繳費置 PPS (只適用於毋須捐款收據或鳴謝 For donor required NO receipt nor acknowledgement only) | | | | | | | |
| | 閣下可透過致電18033或瀏覽www.ppshk.com捐款,東華三院商戶編號為9216 Please dial 18031 or visit www.ppshk.com for donation, Merchant code of TWGHs is 9216 | | | | | | | |

❖ 中銀香港捐款易平台 **BOCHK e-Donate Platform**



※如需安排捐款收據・請將捐款確認截圖(只適用於PayMe)電郵至 frdfru3@tungwah.org.hk,註明「歡樂滿東華」及聯絡資料 4 *For donation receipt, please share the screen cap of donation confirmation to frdfru3@tungwah.org.hk (only applicable for PayMe), marked with contact information and "Tung Wah Charity Gala"

| 東雄三院籌幕科(「本料」)遵循(個人資料(私際)條例)的規定處理及論存您的個人資料。報不會向第二方出售您的個人資料。本科擬使用您的個人資料(此名及聯絡方式)以處理您的網技指示。 並用作日後継絡、籌幕時間、宣傳范勤、機構適日認收集象用本地獲用途。未經您的回象。本料不會常您的個人資料用於上述用途。如您不顧意接省以上資訊、請在以下空格內加上「✔」後。您有權 |
|--|
| ・不平一の音がすう。「下で、2)が明く近れ来行(中央)内の2 の外の地域は同じ、2 では、2 で、2 で、2 で、2 で、2 で、2 で、2 で、2 で、2 で、2 で |
| 一定过去了大学,在大学是一个企业的自己的企业的企业,就是一个企业的企业,不是一个企业的企业,不是一个企业的企业,但是一个企业的企业,但是一个企业的企业,但是一个企业的企业。但是一个企业的企业,但是一个企业的企业。但是一个企业的企业,但是一个企业的企业,但是一个企业的企业。但是一个企业的企业,但是一个企业的企业。但是一个企业的企业,但是一个企业的企业。但是一个企业的企业,但是一个企业的企业。但是一个企业的企业,但是一个企业的企业。 |
| 國時內本科查詢、更改或要求停止使用您的個人資料、費用全免,額於辦公時間發電1878 333。 |

TROBE is transfered believed the District of an Experiment (See Philosop) Ordinance in handing and leaping your personal data. PWOH-visit or not sell your personal data to any hird party. The District intends to use your personal data from and contract details for handing your contact invalution, and experiment personal data from the property of th time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

| 本人 不顧意 透過 | □ 郵寄 | □ 電郵 | □ 電話 | □ 傳真 | 接收東華三院之推廣資訊 | |
|----------------------------|------|-------|-------|------|--|--|
| Ido not wish to use | Post | Email | Phone | Fax | to receive TWGHs promotional materials | |
| 簽署 Signature: | | | | | 日期 Date: | |

1. 捐助東華三院滿 \$100的善款可申請免税。

Donation of \$100 or above to TWGHs is tax deductible 2. 如終右方「簡便回修」標識前下及贴在空白信封上投資、則無須贴上修算。

By adhering the freepost label on the right onto envelope, no postage is required. 如有查詢·請致電1878 333或2859 7597予本院籌募科。 For enquiries, please contact the Fund-raising Division of TWGHs at 1878 333/2859 7597.

東華三院専用 For TWGHs uses Donation A/C name CGTVS Received on Receipt Issued on ecelot no. Receipt / TYL sent on Amount (HKS)

東華三院 簡便回郵10號GPO Tung Wah Group of Hospitals Freepost No.10 GPO